



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/627
1 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 29 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения следующее:

1. 6 мая 1999 года в 09 ч. 00 м. вблизи линии границы между Ираком и Кувейтом были замечены два колесных бронетранспортера защитного цвета, выдвинувшиеся с кувейтского караульного поста Сумуд в точке с координатами 994946 в направлении кувейтского караульного поста Джарайшан в точке с координатами 070187. Затем оба бронетранспортера вернулись обратно, доставив три черных колеса от автомобиля "Лэнд-крюзер".
2. 15 мая 1999 года в 07 ч. 00 м. патруль с кувейтской стороны выпустил 24 пулеметные очереди неподалеку от столбов 104 и 105.
3. 15 мая 1999 года в 17 ч. 45 м. в районе между бум 19 в точке с координатами 2014 и бум 21 в точке с координатами 1618 в проливе Абдуллах кувейтским судном было перехвачено иракское судно, шедшее с моря в направлении порта Умм-Каср.
4. 17 мая 1999 года два кувейтских судна обстреляли из пулеметов иракские суда в районе между бумами 21 и 23, после чего скрылись в направлении острова Бубиян.

Прошу Вас вмешаться с целью положить конец таким незаконным провокационным и агрессивным действиям, все чаще совершаемым в последнее время кувейтскими патрулями. Такие действия представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права и создают угрозу суверенитету и безопасности государства - члена Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Рокан Нуман АЛЬ-АНБУГИ
Временный Поверенный в делах
